

# PDS-ICD-11

---

Prašome pasirinkti teiginį, kuris geriausiai Jus apibūdina:

## 1. Tapatumas

- Aš dažnai nesuprantu kas esu, ypač kai esu su kitais
- Aš kartais nesu tikras (-a) dėl to, kas esu, ypač kai esu su kitais žmonėmis.
- Mano tapatumo jausmas yra stabilus
- Mano tapatumo jausmas iš esmės yra pernelyg nekintantis ir sukaustytas (pvz.: santykyje su darbu ar kitu žmogumi)
- Mano tapatumo jausmas yra ypač stipriai suvaržytas ir nesikeičiantis nepriklausomai nuo aplinkybių

## 2. Savivertė

- Didžiąją laiko dalį aš jaučiuosi Beverčiu (-e), o tai veikia mano santykius su kitais žmonėmis
- Aš dažnai nesu patenkintas (-a) savimi, o tai veikia mano santykius su kitais žmonėmis
- Įprastai aš esu patenkintas (-a) savimi
- Dažnai jaučiuosi geresniu (-e) už kitus, o tai veikia mano santykius su kitais žmonėmis
- Aš manau, kad kiti man neprilygsta, o tai veikia mano santykius su žmonėmis

## 3. Savęs suvokimas

- Aš neturiu jokių stiprybių
- Aš turiu nedaug stiprybių
- Aš gerai žinau savo stiprybes ir silpnybes
- Aš turiu nedaug silpnybių ar trūkumų
- Aš neturiu silpnybių ar trūkumų

## 4. Tikslai

- Aš labai retais atvejais sugebu išsikelti tikslus ir jų siekti
- Man kartais sunku išsikelti tikslus ir jų siekti
- Neturiu problemų dėl realistiškų tikslų išsikėlimo ir siekimo
- Kartais man yra sunku keisti savo tikslus, net jeigu juos pasiekti yra pernelyg sudėtinga
- Dažniausiai man sunku keisti savo tikslus, net jei žinau, kad juos pasiekti bus beveik neįmanoma

## 5. Susidomėjimas santykiais

- Man visiškai neįdomu būti su kitais žmonėmis ir darau viską, kad to išvengčiau
- Man ne itin įdomu būti su kitais žmonėmis, todėl jų vengiu
- Aš jaučiuosi taip pat gerai ir būdamas vienas (-a), ir su kitais žmonėmis
- Kartais jaučiuosi nusiminęs (-usi), kai nesu apsuptas (-a) kitų žmonių
- Dažniausiai jaučiuosi nusiminęs (-usi), kai nesu apsuptas (-a) kitų žmonių

## 6. Kitų požiūris

- Aš niekada negalvoju apie kitų žmonių jausmus ir mintis
- Aš retai kada pagalvoju apie kitų žmonių jausmus ir mintis
- Man yra paprasta suprasti kitų žmonių mintis ir jausmus
- Aš dažnai per daug galvoju apie tai, ką jaučia ir galvoja kiti žmonės
- Aš visada per stipriai pasineriu į kitų žmonių mintis ir jausmus

## PDS-ICD-11

### 7. Abipusiškumas santykiuose

- Žmonės nuolat reiškia nepasitenkinimą dėl to, kad santykiuose esu per daug savanaudis (-ė)
- Žmonės kartais išreiškia nepasitenkinimą dėl to, kad santykiuose esu per daug savanaudis (-ė)
- Sugebu užmegzti ir palaikyti artimus ir abipusiai tenkinančius santykius
- Kartais negaliu nutraukti santykių, net jeigu jie man kenkia
- Dažniausiai negaliu nutraukti santykių, net jeigu jie man kenkia

### 8. Nesutarimų valdymas

- Dažnai įsiviliu į nesutarimus su kitais, o tai sukelia rimtų santykių problemų
- Kartais įsiviliu į nesutarimus su kitais, o tai sukelia santykių problemų
- Sugebu bendradarbiaujant valdyti nesutarimus santykiuose
- Dažnai vengiu nesutarimų nusileisdamas (-a) kitiems, net jei žinau, kad man dėl to bus blogiau
- Bet kokia kaina vengiu nesutarimų ir konfliktų su kitais

### 9. Emocijų kontrolė ir raiška

- Aš dažnai negaliu valdyti savo emocijų, o tai sukelia rimtų problemų su kitais
- Man kartais sunku valdyti savo emocijas, o tai sukelia tam tikrų problemų su kitais
- Aš paprastai gebu valdyti ir tinkamai išreikšti savo emocijas
- Žmonės kartais skundžiasi, kad aš nereiškiu emocijų
- Žmonės dažnai skundžiasi, kad aš niekada nereiškiu jokių emocijų

### 10. Elgesio kontrolė

- Aš dažnai elgiuosi itin neapgalvotai ar impulsyviai, o tai sukelia rimtų problemų
- Aš kartais elgiuosi impulsyviai, negalvodamas (-a) apie pasekmes, o tai sukelia problemų
- Aš paprastai sugebu būti ir spontaniškas (-a), ir tinkamai kontroliuoti savo veiksmus
- Aš kartais taip save kontroliuoju, kad iš gyvenimo negaunu to, ką gauna kiti
- Aš dažnai per daug save kontroliuoju ir todėl man gyvenime ko nors pasiekti vargu ar yra įmanoma

# PDS-ICD-11

## 11. Realybės patyrimas streso metu

- Paprastai patirdamas (-a) didelį stresą, aš suvokiu situacijas adekvačiai
- Patirdamas (-a) didelį stresą, situacijas aš suvokiu truputį iškreiptai (pvz., laikiu ko nors blogo nutiksiant, kritiką savo atžvilgiu suvokiu kaip atstūmimą)
- Patirdamas (-a) didelį stresą, kartais nesu tikras (-a) dėl to, kas yra tikra, o kas ne (pvz., darau si įtarus (-i), jaučiuosi atitrūkęs (-usi) nuo realybės arba viskas aplinkui atrodo kaip sapne)
- Patirdamas (-a) didelį stresą, aš dažnai prarandu ryšį su realybe (pvz., darau si ypač įtarus (-i), matau ar girdžiu dalykus, kurių kiti žmonės nemato, patiriu atsiskyrimo nuo savo kūno jausmą)

## 12. Savižala

- Aš niekada savęs nežaloju
- Aš retai save žaloju
- Aš kartais save žaloju
- Aš dažnai save žaloju

## 13. Žala kitiems (tyčinė ar netyčinė)

- Aš niekada nežaloju kitų
- Aš retai kada sukeliu fizinę žalą kitiems
- Aš kartas nuo karto sukeliu fizinę žalą kitiems
- Aš dažnai sukeliu fizinę žalą kitiems

## 14. Galvodami apie savo atsakymus į aukščiau pateiktus klausimus, kaip manote, kiek jie sukelia problemų svarbiose jūsų gyvenimo srityse (pvz., asmeninėje, šeimos, socialinėje, švietimo, darbinėje)?

- Visiškai nesukelia problemų
- Truputį
- Vidutiniškai
- Sukelia daug problemų

# PDS-ICD-11

## TLK-11 asmenybės sutrikimo sunkumo (PDS-ICD-11) skalė (angl. Personality Disorder Severity ICD-11 (PDS-ICD-11) Scale)

### Balų skaičiavimo instrukcija

1-10 teiginiai vertinami 2 – 1 – 0 – 1 – 2

11-14 teiginiai vertinami 0 – 1 – 2 – 3

PDS-ICD-11 balas gaunamas susumavus visų 14 elementų balus (suma gali būti nuo 0 iki 32).

*Pastaba.* Tais atvejais, kai respondentas pasirenka daugiau nei vieną atsakymą į klausimą, skaičiuojamas atsakymas su aukščiausiu balu.

### PDS-ICD-11 citavimas

Bach, B., Brown, T. A., Mulder, R., Newton-Howes, G., Simonsen, E., & Sellbom, M. (2021). Development and Initial Evaluation of the ICD-11 Personality Disorder Severity Scale: PDS-ICD-11. *Personality and Mental Health*.

### Sudarymas ir vertimas

PDS-ICD-11 skalė sudaryta remiantis PSO TLK-11 klinikiniais aprašymais ir diagnostikos gairėmis, skirtomis asmenybės sutrikimo buvimui ir sunkumui nustatyti. Ši skalė sudaryta bendradarbiaujant šiems dviem dariniams:

Department of Psychology  
*Personality, Psychopathology, and Measurement (PPM) Lab*  
University of Otago  
Dunedin 9016, New Zealand

Psychiatric Research Unit  
*Center for Personality Disorder Research (CPDR)*  
Mental Health Services, Region Zealand  
Slagelse 4200, Denmark

PDS-ICD-11 vertimas ir naudojimas leidžiamas susitarus su autoriais.

© Copyright 2020 by Bo Bach, Tiffany Brown, and Martin Sellbom. All rights reserved.

© Lietuviškas vertimas Alfredas Laurinavičius ir Fausta Gerikaitė, 2022, Vilniaus universitetas.